


## Niederschrift der Sitzung des Stadtrates am 10.05.2017

---

<b>Sitzungsort:</b>	Rathaus, Raum 225, Ratssitzungssaal, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt
<b>Beginn:</b>	17:05 Uhr
<b>Ende:</b>	22:45 Uhr
<b>Anwesende Mitglieder des Ausschusses:</b>	Siehe Anwesenheitsliste
<b>Abwesende Mitglieder des Ausschusses:</b>	Siehe Anwesenheitsliste
<b>Stadtratsvorsitzende:</b>	Frau Pelke
<b>stellv. Stadtratsvorsitzender:</b>	Herr Horn
<b>Schriftführer/in:</b>	

### Tagesordnung:

I.	Öffentlicher Teil	Drucksachen- Nummer
1.	Eröffnung durch den Oberbürgermeister	
2.	Änderungen zur Tagesordnung	
3.	Einwohnerfragestunde (Anfragen nach § 10 GeschO)	
3.1.	Festsetzung nach Grünordnungsplan	0544/17
3.2.	Sauberkeit in der Stadt Erfurt	0812/17
3.3.	Integration, Klimaschutz und Daseinsvorsorge	0817/17
3.4.	Sitzmöglichkeit und Regendach an Haltestelle Anger	0837/17

- 4. Genehmigung von Niederschriften
  - 4.1. aus der Stadtratssitzung vom 08.03.2017 (Wahl des Beigeordneten)
  - 4.2. aus der Stadtratssitzung vom 08.03.2017
  - 4.3. aus der Stadtratssitzung vom 09.03.2017
- 5. Aktuelle Stunde
  - 5.1. Aktuelle Stunde - Pannenserie Multifunktionsarena  
Einr.: Fraktion CDU **0948/17**
- 6. Beantwortung von Anfragen (§ 9 Abs. 2 GeschO)
  - 6.1. Dringliche Anfragen
    - 6.1.1. Dringliche Anfrage - Zufahrten zum Lutherstein  
Fragesteller: Herr Kallenbach, Fraktion CDU **0888/17**
  - 6.2. Anfragen
    - 6.2.1. Toilettenkonzept BUGA 2021  
Fragesteller: Herr Mroß, Fraktion SPD **0697/17**
    - 6.2.2. Ausstellung: "Tolle Jahre - An der Schwelle der Reformation"  
Fragesteller: Herr Dr. Beese, Fraktion SPD **0823/17**
    - 6.2.3. Rederecht im Ausschuss Soziales, Arbeitsmarkt und Gleichstellung  
Fragesteller: Herr Prof. Dr. Dr. Pistner, Fraktion CDU **0493/17**
    - 6.2.4. Förderung Breitbandausbau in Erfurt  
Fragesteller: Herr Hose, Fraktion CDU **0653/17**
    - 6.2.5. Hausbau an der Ecke Walkmühlstraße  
Fragesteller: Herr Staufenbiel, Fraktion CDU **0673/17**
    - 6.2.6. Einführung regelmäßiger Turnus Malerarbeiten Innenwände Schulen  
Fragesteller: Herr Hose, Fraktion CDU **0729/17**

6.2.7.	Rückabwicklung Grundstücksverkauf in Möbisburg Fragestellerin: Frau Walsmann, Fraktion CDU	<b>0819/17</b>
6.2.8.	Historische Peterskirche sichtbar darstellen Fragestellerin: Frau Walsmann, Fraktion CDU	<b>0824/17</b>
6.2.9.	Müllablagerung am und Zufahrt zum Thüringer Zoopark Erfurt Fragesteller: Herr Hose, Fraktion CDU	<b>0825/17</b>
6.2.10.	Sperrung des Straßenraumes wegen Baustellen Fragesteller: Herr Vothknecht, Fraktion CDU	<b>0864/17</b>
6.2.11.	EC-Kartennutzung an Parkscheinautomaten Fragesteller: Herr Vothknecht, Fraktion CDU	<b>0866/17</b>
6.2.12.	Finanzielle und räumliche Notlage der Thüringer Arbeits- loseninitiative Soziale Arbeit e.V. (TALISA) Fragesteller: Herr Kordon, Fraktion CDU	<b>0872/17</b>
6.2.13.	Verfolgung von Ordnungswidrigkeiten im Bereich Sau- berkeit/ Hundehalter Fragesteller: Herr Blechschmidt, Fraktion DIE LINKE.	<b>0628/17</b>
6.2.14.	Sanierung Sebastian-Lucius-Schule Fragestellerin: Frau Stange, Fraktion DIE LINKE.	<b>0799/17</b>
6.2.15.	Grünfläche neben dem Schulgarten der Otto-Lilienthal- Schule Fragestellerin: Frau Stange, Fraktion DIE LINKE.	<b>0803/17</b>
6.2.16.	Nutzung des ehemaligen Kinderheimes "Dr.Theodor Neubauer" Fragesteller: Herr Kamieth, Fraktion DIE LINKE.	<b>0835/17</b>
6.2.17.	Schutz der Tiere im Thüringer Zoopark Fragesteller: Herr Stampf, Fraktion FREIE WÄH- LER/FDP/PIRATEN	<b>0827/17</b>
6.2.18.	Sportfördergesetz Fragesteller: Herr Stampf, Fraktion FREIE WÄH- LER/FDP/PIRATEN	<b>0828/17</b>

- |         |  |                |
|---------|--|----------------|
| 6.2.19. | Umweltzone<br>Fragesteller: Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN                                      | <b>0843/17</b> |
| 6.2.20. | Luftreinhalteplan der Stadt Erfurt<br>Fragesteller: Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN              | <b>0844/17</b> |
| 6.2.21. | Öffnungszeiten von Kindertagesstätten<br>Fragesteller: Herr Stassny, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN             | <b>0845/17</b> |
| 6.2.22. | Generalsanierung der Grundschule 34<br>Fragesteller: Herr Czentarra, Ortsteilbürgermeister Herrenberg              | <b>0640/17</b> |
| 6.2.23. | Pflege der Gräben in der Ortslage<br>Fragesteller: Herr Götze, Ortsteilbürgermeister Ermstedt                      | <b>0869/17</b> |
| 7.      | Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen   |                |
| 7.1.    | Kein Verkauf der Erfurter Bahn<br>Einr.: Fraktion CDU  | <b>0890/17</b> |
| 7.1.1.  | Antrag der Fraktionen DIE LINKE. und Bündnis 90/DIE GRÜNEN zur Drucksache 0890/17 - Kein Verkauf der Erfurter Bahn | <b>0989/17</b> |
| 8.      | Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018<br>Einr.: Oberbürgermeister                                 | <b>0361/17</b> |
| 8.1.    | Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018      | <b>0555/17</b> |
| 8.2.    | 2. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018   | <b>0709/17</b> |
| 8.3.    | 3. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018   | <b>0713/17</b> |

8.4.	4. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018	<b>0790/17</b>
8.5.	Stellungnahmen der Verwaltung zu Änderungs- und Begleitanträgen zur DS 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018	<b>0580/17</b>
9.	Entscheidungsvorlagen	
9.1.	Rechtliche Konsequenzen durch Bauverzögerungen und Baumängeln bei der Multifunktionsarena Einr.: Fraktion CDU	<b>1938/16</b>
9.1.1.	Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Drucksache 1938/16 Rechtliche Konsequenzen durch Bauverzögerungen und Baumängeln bei der Multifunktionsarena	<b>2515/16</b>
9.2.	Ergänzungsverfahren nach § 214 Abs. 4 BauGB zur Teilaufhebung der Satzung "Sanierungsgebiet Altstadt" für den Teilbereich "Anger" (TAS001) Einr.: Oberbürgermeister	<b>2502/16</b>
9.3.	Vorhabenbezogener Bebauungsplan ALT640 "Wohnen an der Georgsgasse" - Billigung Entwurf und öffentliche Auslegung Einr.: Oberbürgermeister	<b>2661/16</b>
9.3.1.	Antrag der Fraktion Bündnis 90/ DIE GRÜNEN zur Drucksache 2661/16 Vorhabenbezogener Bebauungsplan ALT640	<b>0967/17</b>
9.4.	Förderung Mehrgenerationenhaus in Trägerschaft des "MitMenschen e.V." in der Förderperiode vom 01.01.2017 bis 31.12.2020 Einr.: Oberbürgermeister	<b>2732/16</b>
9.5.	Grundstücksverkehr - Öffentliche Ausschreibung eines städtischen Grundstückes in der Regierungsstraße Einr.: Oberbürgermeister	<b>2740/16</b>

9.6.	Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 27 für den Bereich Altstadt, "Nördlich Zitadelle Petersberg - Andreasgärten" - Billigung des Entwurfes und öffentliche Auslegung Einr.: Oberbürgermeister	<b>0001/17</b>
9.7.	Bebauungsplan HER693 "Wohngebiet Singerstraße/Hermann-Brill-Straße" - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung Einr.: Oberbürgermeister	<b>0127/17</b>
9.8.	Veränderung der zeitlichen Abfolge der Bauabschnitte NQV Einr.: Ortsteilbürgermeister Moskauer Platz	<b>0134/17</b>
9.9.	Feststellung des Jahresabschlusses 2016 der KoWo Kommunale Wohnungsgesellschaft mbH Erfurt Einr.: Oberbürgermeister	<b>0153/17</b>
9.9.1.	Antrag der Fraktion Freie Wähler, FDP, Piraten zur Drucksache 0153/17 Feststellung des Jahresabschlusses der KoWo Kommunale Wohnungsgesellschaft mbH	<b>0956/17</b>
9.10.	Laufzeit Photovoltaikanlage am Standort Volkenrodaer Weg Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN	<b>0168/17</b>
9.11.	Umstellung Fuhrpark auf Nutzung Carsharing Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN	<b>0250/17</b>
9.12.	Grundstücksverkehr - Öffentliche Ausschreibung von zwei Teilflächen in Urbich Einr.: Oberbürgermeister	<b>0253/17</b>
9.13.	Grundstücksverkehr-Aufhebung von Ratsbeschlüssen Einr.: Oberbürgermeister	<b>0283/17</b>
9.14.	Anpassung der Regelfinanzierung im Frauenprojektbereich gem. Ratsbeschluss Nr. I 076/2004 Einr.: Oberbürgermeister	<b>0311/17</b>
9.14.1.	Zuarbeit zur DS 0311/17 - Anpassung der Regelfinanzierung im Frauenprojektbereich gem. Ratsbeschluss Nr. I 076/2004	<b>0671/17</b>

9.15.	Umschuldungen 2018 Einr.: Oberbürgermeister	<b>0332/17</b>
9.16.	Leihfahräder Einr.: Fraktion CDU	<b>0347/17</b>
9.17.	Vorhabenbezogener Bebauungsplan GIS697 "Wohnanlage Zittauer Terrassen" - Einleitungs- und Aufstellungsbeschluss, Billigung des Vorentwurfs und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung Einr.: Oberbürgermeister	<b>0363/17</b>
9.18.	Vorhabenbezogener Bebauungsplan ALT698 "Einkaufszentrum Anger 7" - Einleitungs- und Aufstellungsbeschluss, Billigung Vorentwurf und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung Einr.: Oberbürgermeister	<b>0386/17</b>
9.19.	Neufassung Programm zur Erhaltung und zum Ausbau von Betreuungsangeboten in Kindertageseinrichtungen 2017-2019 Einr.: Fraktion CDU	<b>0394/17</b>
9.19.1.	Antrag der Fraktion Freie Wähler, FDP, Piraten zur Drucksache 0394/17 Neufassung Programm zur Erhaltung und zum Ausbau von Betreuungsangeboten in Kindertageseinrichtungen 2017 - 2019	<b>0968/17</b>
9.20.	Schulneubau Vieselbach Einr.: Ortsteilbürgermeister Vieselbach	<b>0395/17</b>
9.21.	Konzept zur Rückerstattung von Parkgebühren Einr.: Fraktion SPD	<b>0412/17</b>
9.22.	Urban Gardens für Erfurt Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN	<b>0413/17</b>
9.22.1.	Antrag der Fraktionen DIE LINKE und Bündnis 90/ Die Grünen zur Drucksache 0413/17 Urban Garden für Erfurt	<b>0521/17</b>
9.22.2.	Antrag der Fraktion SPD zur Drucksache 0413/17 Urban Gardens für Erfurt	<b>0970/17</b>

9.22.3.	Antrag der Fraktionen Freie Wähler/ FDP/Piraten , DIE LINKE und Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen zur Drucksache 0413/17 Urban Gardens für Erfurt	<b>0971/17</b>
9.23.	Sportförderantrag des TSV Motor Gispersleben e. V. zu Betriebskosten 2017 Einr.: Oberbürgermeister	<b>0437/17</b>
9.24.	Eintrittspreisregelung THEATER ERFURT ab 01.09.2017 Einr.: Oberbürgermeister	<b>0485/17</b>
9.25.	Hauptsatzung (20. Änderungssatzung) Einr.: Oberbürgermeister	<b>0515/17</b>
9.26.	Kulturgarage Haarbergstraße 06 in 99097 Erfurt für die Ortsteile Melchendorf und Wiesenhügel Einr.: Ortsteilbürgermeister Melchendorf, Ortsteilbürgermeister Wiesenhügel	<b>0524/17</b>
9.26.1.	Informationsaufforderung aus der Sitzung des StU vom 28.03.2017 zur DS 0524/17 - Kulturgarage Haarbergstraße 06 in 99097 Erfurt für die Ortsteile Melchendorf und Wiesenhügel - Auswirkungen Mittelumverteilung Projekt Soziale Stadt	<b>0669/17</b>
9.27.	Verkehrsanbindung T.E.C. Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN	<b>0536/17</b>
9.27.1.	Nachfrage aus der nicht öffentlichen Sitzung des BuV vom 06.04.2017 zum TOP 5.6 Verkehrsanbindung T.E.C. (DS 0536/17); hier: Stellungnahme T.E.C.	<b>0718/17</b>
9.27.2.	Antrag der Fraktion CDU zur Drucksache 0536/17 - Verkehrsanbindung T.E.C.	<b>0963/17</b>
9.28.	Kooperationsvereinbarung "Kirchentag auf dem Weg Erfurt" Einr.: Oberbürgermeister	<b>0553/17</b>
9.29.	Erweiterung der festgesetzten Flächen für nahversorgungsrelevante Sortimente Einr.: Fraktion SPD	<b>0647/17</b>



9.30.	Änderung eines stellvertretenden Mitgliedes im Jugendhilfeausschuss Einr.: Jugendhilfeausschuss	<b>0661/17</b>
9.31.	Verhandlungsauftrag zur Gebietsreform - Gemeinde Mönchenholzhausen Einr.: Oberbürgermeister	<b>0664/17</b>
9.32.	Neubesetzung sachkundiger Bürger im Ausschuss Soziales, Arbeitsmarkt und Gleichstellung Einr.: Fraktion SPD	<b>0695/17</b>
9.33.	Besetzung des Ausschuss zur Vorbereitung Begleitung und Nachbereitung der Bundesgartenschau 2021 in Erfurt (BUGA Ausschuss) Einr.: Oberbürgermeister	<b>0727/17</b>
9.34.	Verbesserung der Mobilität junger Menschen in Erfurt Einr.: Jugendhilfeausschuss	<b>0732/17</b>
9.35.	Zughafen als Kulturstätte und Wirtschaftsstandort unterstützen Einr.: Fraktion CDU	<b>0813/17</b>
9.36.	Änderung 1. Stellvertreter im Jugendhilfeausschuss Einr.: Fraktion DIE LINKE.	<b>0853/17</b>
10.	Informationen	
10.1.	Tätigkeitsbericht Seniorenbeirat Erfurt für das Jahr 2016 Einr.: Oberbürgermeister	<b>0532/17</b>
10.2.	Sonstige Informationen	

1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister

Der Oberbürgermeister eröffnete die 30. öffentliche Stadtratssitzung der Wahlperiode 2014 - 2019 und begrüßte alle Stadtratsmitglieder, Ortsteilbürgermeister, Pressevertreter sowie Gäste.

Zu Beginn gratulierte der Oberbürgermeister der Stadtratsvorsitzenden, Frau Pelke, nachträglich zum Geburtstag und übergab sogleich die Sitzungsleitung an die Stadtratsvorsitzende.

Daraufhin gratulierte Frau Pelke zunächst dem Oberbürgermeister nachträglich zum Geburtstag.

Die Stadtratsvorsitzende gab bekannt, dass der Hauptausschuss in der Sitzung am 03.05.2011 beschlossen hat, dass die Aufzeichnung der Stadtratssitzungen im Internet als Live-Stream und eine Speicherung der Daten bis zur nächst folgenden Stadtratssitzung durch die Mediengruppe Thüringen bzw. des durch sie beauftragten technischen Dienstleisters, unter den folgenden Bedingungen erfolgt:

- Die Kameraposition und die technischen Rahmenbedingungen werden vor der jeweiligen Stadtratssitzung durch die für die Presse und Öffentlichkeitsarbeit zuständige Dienststelle festgelegt. Es darf nur der jeweilige Redner am Rednerpult und das Präsidium hinter dem Rednerpult aufgezeichnet werden.
- Eine Aufnahme der Zuschauer-Empore und des Stadtratssitzungssaales ist nicht zulässig.
- Durch die Verwaltung wird der Mediengruppe Thüringen vor Beginn der Stadtratssitzung mitgeteilt, welche Personen einer Übertragung widersprochen haben. In der Sitzung können durch die Stadtratsvorsitzende weitere Personen benannt werden. Diese Personen dürfen nicht gefilmt werden.
- Im Übrigen ist die Mediengruppe Thüringen für die rechtmäßige Live-Übertragung der Stadtratssitzung verantwortlich.

Personen, die nicht aufgezeichnet werden wollen, können dies jederzeit der Stadtratsvorsitzenden bekannt geben.

Sie fragte daraufhin, ob jemand der Aufzeichnung, soweit der Redebeitrag von Rednerpult aus erfolgt, widerspricht. Widerspruch erhob sich nicht.

Darüber hinaus hat der Hauptausschuss in der Sitzung am 20.10.2015 die Zustimmung erteilt, dass alle Fraktionen für die laufende Wahlperiode die Redebeiträge ihrer Mitglieder am Rednerpult im öffentlichen Teil von Stadtratssitzungen in Bild und Ton mitschneiden dürfen.

Die Liste der grundsätzlich genehmigten Journalisten gemäß §15 (6) der Geschäftsordnung liegt in den Fraktionsgeschäftsstellen und der für die Presse und Öffentlichkeitsarbeit zuständigen Dienststelle zur Einsichtnahme für die Sitzungsteilnehmer vor, teilte die Stadtratsvorsitzende weiterhin mit.

Frau Pelke stellte fest, dass die Einladung zur Sitzung form- und fristgemäß nach § 35 Abs. 2 ThürKO erfolgte. Zu diesem Zeitpunkt waren 36 Mitglieder des Stadtrates anwesend. Da mindestens 26 Mitglieder des Stadtrates anwesend sein müssen, war der Stadtrat beschlussfähig, so die Stadtratsvorsitzende.

Sodann wurde den Stadtratsmitgliedern, die seit der letzten Sitzung Geburtstag hatten, nachträglich gratuliert.

Abschließend wies die Stadtratsvorsitzende darauf hin, dass die Pause in der Zeit von 18.30 Uhr bis 19.00 Uhr stattfindet.

## 2. Änderungen zur Tagesordnung

Die Stadtratsvorsitzende gab folgende Änderungen zur Tagesordnung bekannt:

Folgende Drucksachen sollen zusätzlich aufgenommen werden:

- Drucksache 0890/17  
Kein Verkauf der Erfurter Bahn  
Einr.: Fraktion CDU

Hierzu begründete Herr Panse, Vorsitzender der Fraktion CDU, die Dringlichkeit.

Die Stadtratsvorsitzende erklärte, dass zur Aufnahme in die Tagesordnung eine 2/3-Mehrheit der anwesenden Mitglieder des Stadtrates erforderlich sei.

Daraufhin ließ die Stadtratsvorsitzende über die dringliche Aufnahme in die Tagesordnung abstimmen.

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	35
Nein-Stimmen:	1
Enthaltungen:	0

Somit wurde die benötigte 2/3- Mehrheit erreicht und die Drucksache unter TOP 7.1 in die Tagesordnung aufgenommen.

Die folgenden Drucksachen wurden auf Antrag des Einreichers vertagt:

- TOP 9.10 – Drucksache 0168/17  
Laufzeit Photovoltaikanlage am Standort Volkenrodaer Weg  
Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN
- TOP 9.11 – Drucksache 0250/17  
Umstellung Fuhrpark auf Nutzung Carsharing  
Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

- TOP 9.20 – Drucksache 0359/17  
Schulneubau Vieselbach  
Einr.: Ortsteilbürgermeister Vieselbach
- TOP 9.27 – Drucksache 0536/17  
Verkehrsanbindung T.E.C.  
Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

Weiterhin gab die Stadtratsvorsitzende bekannt, dass die der TOP 9.33 – Drucksache 0727/17 - Besetzung des Ausschuss zur Vorbereitung Begleitung und Nachbereitung der Bundesgartenschau 2021 in Erfurt (BUGA Ausschuss) (Einr.: Oberbürgermeister) vorgezogen werden soll.

Zudem teilte die Stadtratsvorsitzende mit, dass nach der Beratung im Hauptausschuss am Vortag zum Ablauf der Sitzungen des Stadtrates Folgendes vereinbart wurde:

Am Mittwoch soll unter den Entscheidungsvorlagen zunächst die Drucksache 0727/17 - BUGA Ausschuss und anschließend der TOP 8 – Haushalt beraten werden. Danach soll über den Fortgang der Sitzung entschieden werden, so die Stadtratsvorsitzende.

Im Fall der Fortführung der Sitzung am Donnerstag soll zu Beginn die Information (Drucksache 0532/17 – Bericht Seniorenbeirat) abgearbeitet werden. Die Behandlung von Entscheidungsvorlagen im öffentlichen Teil soll bis 21:00 Uhr erfolgen und anschließend soll der nicht öffentliche Teil behandelt werden. Die übrigen Tagesordnungspunkte sollen auf die Sondersitzung am 24.05.2017 vertagt werden.

Gegen diese Vorschläge erhob sich kein Widerspruch.

Weitere Anträge zur Änderung der Tagesordnung lagen nicht vor.

### **3. Einwohnerfragestunde (Anfragen nach § 10 GeschO)**

Es lagen vier Einwohneranfragen schriftlich beantwortet vor. Die Stadtratsvorsitzende verwies auf die Geschäftsordnung. Danach können vom Fragesteller zwei Nachfragen gestellt und die Anfragen auf Hinweis der Stadtratsmitglieder und durch Beschluss ausschließlich auf die Tagesordnung der Sitzung der sachlich zuständigen Ausschüsse gesetzt werden.

#### **3.1. Festsetzung nach Grünordnungsplan**

**0544/17**

Der Fragesteller war nicht anwesend.

**zur Kenntnis genommen**

### 3.2. Sauberkeit in der Stadt Erfurt

0812/17

Zu Beginn nahm die Fragestellerin Bezug auf die Beantwortung. Weiterhin ging sie insbesondere auf die durch Hundekot und Urin verdreckte Kaufmännerstraße ein und regte an, als zusätzliche Maßnahme entsprechende Verbotsschilder vor Ort aufzustellen. Hierzu hinterfragte sie die Möglichkeit der Umsetzung.  Der Oberbürgermeister sicherte eine nochmalige Prüfung des Sachverhaltes und eine schriftliche Beantwortung zu.	Drucksache 1199/17
--	-----------------------

Im Anschluss beantragten Herr Horn, Fraktion CDU, und Herr Metz, Fraktion SPD, die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für öffentliche Ordnung, Sicherheit und Ortsteile.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 36  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache inkl. der Beantwortung der Nachfragen in den o. g. Ausschuss verwiesen.

#### **Anfrage verwiesen in Ausschuss**

### 3.3. Integration, Klimaschutz und Daseinsvorsorge

0817/17

Der Fragesteller war nicht anwesend.

#### **zur Kenntnis genommen**

### 3.4. Sitzmöglichkeit und Regendach an Haltestelle Anger

0837/17

Der Fragesteller nahm Bezug auf die Beantwortung und hinterfragte nochmals die Möglichkeit der Umsetzung seines Anliegens zumindest Sitzplätze an der Haltestelle Anger zu errichten.

Hierauf ging der Oberbürgermeister ein.

Zudem beantragte Herr Metz, Fraktion SPD, die Verweisung der Anfrage in den Bau- und Verkehrsausschuss um nochmals ausführlich auf die Thematik einzugehen.

Weiterhin regte Herr Bärwolff, Vorsitzender der Fraktion DIE LINKE., an, diese Thematik auch mit dem Fahrgastbeirat der EVAG zu diskutieren.

Daraufhin ließ die Stadtratsvorsitzende über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 36

Nein-Stimmen: 0

Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**4. Genehmigung von Niederschriften**

**4.1. aus der Stadtratssitzung vom 08.03.2017 (Wahl des Beigeordneten)**

**genehmigt Ja 35 Nein 0 Enthaltung 1 Befangen 0**

**4.2. aus der Stadtratssitzung vom 08.03.2017**

**genehmigt Ja 35 Nein 0 Enthaltung 1 Befangen 0**

**4.3. aus der Stadtratssitzung vom 09.03.2017**

**genehmigt Ja 35 Nein 0 Enthaltung 1 Befangen 0**

**5. Aktuelle Stunde**

**5.1. Aktuelle Stunde - Pannenserie Multifunktionsarena 0948/17  
Einr.: Fraktion CDU**

Es liegt ein Antrag der Fraktion CDU mit Drucksache 0948/17 - Aktuelle Stunde - Pannenserie Multifunktionsarena - vor.

Die Stadtratsvorsitzende wies darauf hin, dass die Redezeit je Fraktion und den Oberbürgermeister jeweils 6 Minuten und für die fraktionslosen Stadtratsmitglieder 2 Minuten beträgt.

An der Aussprache beteiligten sich (teilweise mehrfach):

- Herr Panse, Vorsitzender der Fraktion CDU, führte zur Thematik aus und kritisierte insbesondere die fehlenden Informationen hinsichtlich der Westtribüne und der neuen Tartanbahn in der Multifunktionsarena. Hierbei stimmten die Aussagen in der Presse zur Kostensteigerung und den Gesamtausgaben nicht mit denen im zuständigen Ausschuss vorliegenden Zahlen überein. Zudem fand die mit Beschluss 1858/16 geforderte halbjährliche Berichterstattung in nicht öffentlicher Sitzung über die Entwicklung der Betreibergesellschaft bis heute nicht statt, ermahnte er und begründete den Antrag der aktuellen Stunde.
- Herr Stampf, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, nahm Bezug zum aktuellen Interview in der Tagespresse der Thüringer Allgemeinen und beanstandete die Aussagen der Beigeordneten für Umwelt, Kultur und Sport. Die Kosten für die Tartanbahn liegen laut Presseausgaben 167.000 EUR unter dem Betrag, der im zuständigen Werkausschuss Erfurter Sportbetrieb genannt wurde.
- Herr Prof. Dr. Thumfart, Vorsitzender der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, wies darauf hin, dass eine Preissteigerung von etwa 18 Prozent bekannt sei und die Beigeordnete für Umwelt, Kultur und Sport, Frau Hoyer, bereits Fehlentscheidungen eingestanden habe. Eine durchgehende Kritik des Vorhabens Multifunktionsarena sei nicht zielführend.
- Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, erläuterte seine Sichtweise und verurteilte die Verschwendung öffentlicher Gelder in einem solchen Projekt.
- Herr Dr. Duddek, Fraktion DIE LINKE., erinnerte an den Beschluss des Stadtrates für die Multifunktionsarena und plädierte dafür, die Fehler zu suchen um diese in Zukunft entsprechend vermeiden zu können.
- Herr Trier, Fraktion SPD, setzte sich für die Multifunktionsarena ein und verwies auf Beispiele, dass der Stadtrat informiert wurde. Zum jetzigen Zeitpunkt befinde sich der Bau der Multifunktionsarena bereits auf der Zielgeraden und es sollten dementsprechend positive Nachrichten im Vordergrund stehen, mahnte er.
- Abschließend führte der Oberbürgermeister zum Vorhaben der Multifunktionsarena, dem Verfahren, den durch die Sanierung offengelegten Baumängeln von vor 20 Jahren, der Stammkapitalerhöhung der Arena GmbH, und dem Betreibermodell aus. Weiterhin verwies er auf die Vielzahl an bereits gebuchten Veranstaltungen in der Arena.

Weitere Wortmeldung gab es nicht.

**zur Kenntnis genommen**

## **6. Beantwortung von Anfragen (§ 9 Abs. 2 GeschO)**

Die Anfragen lagen schriftlich beantwortet vor. Die Stadtratsvorsitzende verwies auf die Geschäftsordnung. Danach können vom Fragesteller zwei Nachfragen gestellt und die Anfrage durch Beschluss in den zuständigen Ausschuss verwiesen werden.

Zuerst erfolgte der Aufruf der dringlichen Anfrage. Die Stadtratsvorsitzende wies darauf hin, dass für eine Behandlung der Anfrage in der Sitzung die Mehrheit von 2/3 der anwesenden Mitglieder stimmen müsse. Wenn diese Mehrheit erreicht sei, werden die Beantwortungen ausgereicht.

## 6.1. Dringliche Anfragen

### 6.1.1. Dringliche Anfrage - Zufahrten zum Lutherstein 0888/17 Fragesteller: Herr Kallenbach, Fraktion CDU

Zu Beginn begründete der Fragesteller die Dringlichkeit der Anfrage.

Sodann ließ die Stadtratsvorsitzende über die dringliche Aufnahme in die Tagesordnung abstimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	5
Enthaltungen:	3

Somit wurde die benötigte 2/3- Mehrheit erreicht.

*Die Behandlung der Anfrage erfolgte nach den regulär eingereichten Anfragen.*

Der Fragesteller bedankte sich für die Beantwortung und beantragte die Verweisung der Anfrage in den Bau- und Verkehrsausschuss.

Daraufhin erklärte der Amtsleiter des Tiefbau- und Verkehrsamtes, dass die entsprechenden Maßnahmen für den Weg zum Lutherstein bereits in der kommenden Woche und somit vor der nächsten Sitzung des Bau- und Verkehrsausschusses durchgeführt werden sollen. Damit werde der Zugang am 26. Mai zum Kirchentag für die Besucher ermöglicht, so der Amtsleiter des Tiefbau- und Verkehrsamtes.

Auf Nachfrage bat der Fragesteller dennoch um die Verweisung der Anfrage in den Bau- und Verkehrsausschuss.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	28
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	1

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.



Im Anschluss an die Abstimmung erfolgte die Pause.

#### **Anfrage verwiesen in Ausschuss**

### **6.2. Anfragen**

- 6.2.1. Toilettenkonzept BUGA 2021 0697/17**  
**Fragesteller: Herr Mroß, Fraktion SPD**

Der Fragesteller bedankte sich für die Beantwortung und hatte keine Nachfragen.

#### **zur Kenntnis genommen**

- 6.2.2. Ausstellung: "Tolle Jahre - An der Schwelle der Reformati- 0823/17**  
**on"**  
**Fragesteller: Herr Dr. Beese, Fraktion SPD**

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Drucksache in den Kulturausschuss.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

#### **Anfrage verwiesen in Ausschuss**

- 6.2.3. Rederecht im Ausschuss Soziales, Arbeitsmarkt und 0493/17**  
**Gleichstellung**  
**Fragesteller: Herr Prof. Dr. Dr. Pistner, Fraktion CDU**

Hierzu gab die Stadtratsvorsitzende bekannt, dass die Dringlichkeit der Anfrage in der Sitzung des Stadtrates am 08.03.2017 nicht bestätigt wurde.

Der Fragesteller bat vorab per E-Mail um die Vertagung der Anfrage auf die kommende Sitzung, da er nicht anwesend sein kann.

Dagegen erhob sich kein Widerspruch und es wurde entsprechend verfahren.

**vertagt**

**6.2.4. Förderung Breitbandausbau in Erfurt  
Fragesteller: Herr Hose, Fraktion CDU**

**0653/17**

Auf die Nachfrage des Fragestellers ging ein Mitarbeiter des Tiefbau- und Verkehrsamtes ein und sicherte zugleich zeitnah eine ausführliche Information zur Umsetzung des Breitbandausbaus zu.

Daraufhin beantragte die Verweisung der Drucksache in den Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.5. Hausbau an der Ecke Walkmühlstraße  
Fragesteller: Herr Staufenbiel, Fraktion CDU**

**0673/17**

Der Fragesteller bedankte sich für die Beantwortung und hatte keine Nachfragen.

**zur Kenntnis genommen**

**6.2.6. Einführung regelmäßiger Turnus Malerarbeiten Innenwände Schulen  
Fragesteller: Herr Hose, Fraktion CDU**

**0729/17**

Der Fragesteller bedankte sich für die Beantwortung und hatte keine Nachfragen.

**zur Kenntnis genommen**

**6.2.7. Rückabwicklung Grundstücksverkauf in Möbisburg**  
**Fragestellerin: Frau Walsmann, Fraktion CDU**

**0819/17**

In Vertretung des Fragestellerin bedankte sich Herr Kordon, Fraktion CDU, für die Beantwortung und beantragte die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.8. Historische Peterskirche sichtbar darstellen**  
**Fragestellerin: Frau Walsmann, Fraktion CDU**

**0824/17**

In Vertretung der Fragestellerin bedankte sich Herr Kordon, Fraktion CDU, für die Beantwortung und beantragte die Verweisung der Anfrage in den Kulturausschuss.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.9. Müllablagerung am und Zufahrt zum Thüringer Zoopark Erfurt** **0825/17**  
**Fragesteller: Herr Hose, Fraktion CDU**

Der Fragesteller stellte zwei Nachfragen und bat zugleich um die Behandlung in der nächsten Sitzung des Ausschusses für öffentliche Ordnung, Sicherheit und Ortsteile.	Drucksache 1204/17
"1. Über welche Grundstücke in der Nähe der Wirtschaftszufahrt des Thüringer Zoopark Erfurt verfügt die Stadt selbst? Gibt es noch Grundstücke in der Nähe, die nicht der Stadt gehören?"	
2. Warum kommt die Stadt auf den eigenen Grundstücken der Müllentsorgung nicht nachhaltiger nach?"	

Anschließend beantragte der Fragesteller die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für öffentliche Ordnung, Sicherheit und Ortsteile.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 36  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache inkl. der Beantwortung der Nachfragen in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.10. Sperrung des Straßenraumes wegen Baustellen** **0864/17**  
**Fragesteller: Herr Vothknecht, Fraktion CDU**

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Anfrage in den Bau- und Verkehrsausschuss.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 29  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

#### **Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.11. EC-Kartennutzung an Parkscheinautomaten 0866/17**  
**Fragesteller: Herr Vothknecht, Fraktion CDU**

Die Nachfrage des Fragestellers wurde durch den Amtsleiter des Tiefbau- und Verkehrsamtes beantwortet.

Zudem beantragte der Fragesteller die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben sowie in den Bau- und Verkehrsausschuss.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in die zuständigen Ausschüsse abstimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in die o. g. Ausschüsse verwiesen.

#### **Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.12. Finanzielle und räumliche Notlage der Thüringer Arbeitsloseninitiative Soziale Arbeit e.V. (TALISA) 0872/17**  
**Fragesteller: Herr Kordon, Fraktion CDU**

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für Soziales, Arbeitsmarkt und Gleichstellung.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	28
Nein-Stimmen:	1
Enthaltungen:	0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

#### **Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.13. Verfolgung von Ordnungswidrigkeiten im Bereich Sauberkeit/ Hundehalter 0628/17**  
**Fragesteller: Herr Blechschmidt, Fraktion DIE LINKE.**

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für öffentliche Ordnung, Sicherheit und Ortsteile.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 29  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.14. Sanierung Sebastian-Lucius-Schule 0799/17**  
**Fragestellerin: Frau Stange, Fraktion DIE LINKE.**

In Vertretung der Fragestellerin bedankte sich Herr Bärwolff, Vorsitzender der Fraktion DIE LINKE., für die Beantwortung und hatte keine Nachfragen.

**zur Kenntnis genommen**

**6.2.15. Grünfläche neben dem Schulgarten der Otto-Lilienthal-Schule 0803/17**  
**Fragestellerin: Frau Stange, Fraktion DIE LINKE.**

Die Fragestellerin beantragte im Vorfeld der Sitzung die sofortige Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für Bildung und Sport und in den Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in die zuständigen Ausschüsse abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 29  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in die o. g. Ausschüsse verwiesen.

## Anfrage verwiesen in Ausschuss

- 6.2.16.      **Nutzung des ehemaligen Kinderheimes "Dr.Theodor Neubauer"**      0835/17  
Fragesteller: Herr Kamieth, Fraktion DIE LINKE.

Der Fragesteller beantragte im Vorfeld der Sitzung die sofortige Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für Soziales, Arbeitsmarkt und Gleichstellung.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:            29  
Nein-Stimmen:        0  
Enthaltungen:        0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

## Anfrage verwiesen in Ausschuss

- 6.2.17.      **Schutz der Tiere im Thüringer Zoopark**      0827/17  
Fragesteller: Herr Stampf, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Anfrage in den Werkausschuss Thüringer Zoopark am 24.08.2017.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:            29  
Nein-Stimmen:        0  
Enthaltungen:        0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

## Anfrage verwiesen in Ausschuss

6.2.18. Sportfördergesetz  
Fragesteller: Herr Stampf, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

0828/17

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Anfrage in den Werkausschuss Erfurter Sportbetrieb am 24.08.2017.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 29  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

6.2.19. Umweltzone  
Fragesteller: Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

0843/17

<p>Der Fragesteller zitierte aus der Beantwortung und bat um die wissenschaftliche Unterlegung des Begriffes "überwiegend" im Satz:</p> <p><i>Diese Belastung beruht <u>überwiegend</u> auf Emissionen des Fahrzeugverkehrs und hier der Dieselfahrzeuge.</i></p> <p>Zudem bat er um die Erläuterung der folgenden Textpassage aus der Beantwortung:</p> <p><i>Aktuelle Untersuchungen im Auftrag des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit - BMBU (Anlage 1) zeigen, dass auch bei einem höheren Anteil von Fahrzeugen der EU-RO 6-Norm keine grundlegende Verbesserung zu erwarten ist. Entgegen den Laborwerten wird es im regulären Betrieb nicht die gewünschten Reduzierungen im Schadstoffausstoß geben. Diese Tatsache spricht konkret für die Beibehaltung der Umweltzone.</i></p>	<p>Drucksache 1353/17</p>
---	-------------------------------

Weiterhin beantragte der Fragesteller die Verweisung der Anfrage und der Beantwortung der Nachfragen in den Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.



Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 29  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache inkl. der Beantwortung der Nachfragen in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.20.      Luftreinhalteplan der Stadt Erfurt                                0844/17**  
**Fragesteller: Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄH-  
LER/FDP/PIRATEN**

Der Fragesteller beantragte die Verweisung der Anfrage in den Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtratsvorsitzende ließ über die Verweisung der Anfrage in den zuständigen Ausschuss abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 29  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltungen: 0

Damit wurde der Antrag bestätigt und die Drucksache in den o. g. Ausschuss verwiesen.

**Anfrage verwiesen in Ausschuss**

**6.2.21.      Öffnungszeiten von Kindertagesstätten                               0845/17**  
**Fragesteller: Herr Stassny, Fraktion FREIE WÄH-  
LER/FDP/PIRATEN**

Der Fragesteller bedankte sich für die Beantwortung und hatte keine Nachfragen.

**zur Kenntnis genommen**

**6.2.22.      Generalsanierung der Grundschule 34                                 0640/17**  
**Fragesteller: Herr Czentarra, Ortsteilbürgermeister Her-  
renberg**

Die Nachfrage des Fragestellers wurde durch die Bürgermeisterin und Beigeordnete für Soziales, Bildung und Jugend, Frau Thierbach, beantwortet.



Es lag ein Antrag der Fraktion DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN mit Drucksache 0989/17 vor. Dieser ergänzte die Ursprungsdrucksache.

An der Diskussion beteiligten sich (teilweise mehrfach):

- Herr Pfistner, Fraktion CDU, erläuterte die Intention der Drucksache seiner Fraktion, begrüßte die Gäste der Erfurter Bahn und ging auf die Demonstration auf den Fischmarkt zur Thematik ein. Hierbei betonte er nochmals deutlich, dass sich die CDU-Fraktion gegen den Verkauf der Erfurter Bahn ausspricht, verwies auf die Arbeitsplätze des jahrelang gut geführten Unternehmens in Erfurt und regte an mit dem Beschluss ein eindeutiges Signal zu setzen.
- Herr Dr. Warweg, Fraktion SPD, nahm Bezug auf die Aussagen seines Vorredners.
- Herr Stampf, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, erläuterte seine Sichtweise zur Thematik, ging auf die jahrelange Geschichte des Unternehmens ein und gab bekannt, dass seine Fraktion den Antrag der Fraktionen DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN mitträgt.
- Herr Bärwolff, Vorsitzender der Fraktion DIE LINKE., sprach sich deutlich gegen die Veräußerung der Erfurter Bahn aus und regte an, andere Lösungen für die Finanzierung der Schulen zu finden.
- Herr Prof. Dr. Thumfart, Vorsitzender der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, ermahnte die Schulen nicht zu Lasten der Erfurter Bahn zu finanzieren und erläuterte die Intention des gemeinsamen Antrages mit der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN. In seinen Ausführungen verwies er auf die globale Verantwortung und die ökonomische, soziale und ökologische – die 3 Stufen der Nachhaltigkeit am Beispiel der Erfurter Bahn.
- Herr Dr. Beese, Fraktion SPD, sprach sich ebenfalls gegen den Verkauf der Erfurter Bahn aus und begrüßte den fraktionsübergreifenden Zusammenhalt in die Thematik.
- Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, betonte nochmals die Ablehnung des Verkaufes der Erfurter Bahn und signalisierte die Zustimmung zu den vorliegenden Drucksachen.
- Der Oberbürgermeister wehrte sich gegen die Vorwürfe, das Unternehmen Erfurter Bahn zerschlagen zu wollen. Er habe gegenüber der Presse lediglich den Gedanken dieser Option geäußert. Jedoch sei die Erfurter Bahn ein Top-Unternehmen und der Verkauf stehe nicht zur Debatte, versicherte er. Zugleich rief er die Fraktionen dazu auf, andere Vorschläge für die Finanzierung der Schulen in den nächsten 10 Jahren aufzuzeigen.

Weitere Wortmeldungen lagen nicht vor. Somit rief die Stadtratsvorsitzende zunächst den Antrag der Fraktionen DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (Drucksache 0989/17), der die Ursprungsdrucksache ergänzte, zur Abstimmung auf.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	38
Nein-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Damit wurde dieser Antrag bestätigt.

Anschließend erfolgte die Endabstimmung über die Ursprungsdrucksache inkl. der zuvor bestätigten Ergänzung.

mit Änderungen beschlossen Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

01

Die Erfurter Bahn GmbH wird durch die Stadt Erfurt nicht verkauft.

02

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, alternative Finanzierungsvorschläge zur Schulsanierung zu prüfen und zu entwickeln.

03

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, zur Vermeidung des Verkaufs kommunaler Beteiligungen Verhandlungen mit dem Freistaat Thüringen aufzunehmen und ihn aufzufordern, den Fördermitteleinsatz des Landes für Schulbauinvestitionen kurzfristig deutlich zu erhöhen, damit für das Erfurter Schulbauprogramm langfristig eine Finanzierung erreicht werden kann.

Des Weiteren sollen zinslose Darlehen der Thüringer Aufbaubank in das Schulinvestitionsprogramm eingebunden werden können.

Im Anschluss an die Abstimmung rief die Stadtratsvorsitzende den TOP 9.33 zur Beratung auf.

7.1.1.	Antrag der Fraktionen DIE LINKE. und Bündnis 90/DIE GRÜNEN zur Drucksache 0890/17 - Kein Verkauf der Erfurter Bahn	0989/17
--------	--	---------

bestätigt Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

8.	Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 Einr.: Oberbürgermeister	0361/17
----	--	---------

Nach dem TOP 9.33 wurde der TOP 8 - Haushalt aufgerufen.

Zu Beginn rief die Stadtratsvorsitzende die zum Haushalt vorliegenden Drucksachen auf:

- TOP 8 Drucksache 0361/17  
Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018  
Einr.: Oberbürgermeister
- TOP 8.1 – Drucksache 0555/17  
Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018

- TOP 8.2 – Drucksache 0709/17  
2. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018
- TOP 8.3 – Drucksache 0713/17  
3. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018
- TOP 8.4. – Drucksache 0790/17  
4. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018

Sodann erläuterte die Stadtratsvorsitzende das grundsätzliche Verfahren zur Durchführung der Beratung und Beschlussfassung zum TOP 8 - Haushalt.

Hierzu gab Frau Pelke bekannt, dass zunächst mit den Grundsatzreden und den Statements zu den Anträgen der Fraktionen, fraktionslosen Mitgliedern und Ortsteilbürgermeister zum Haushalt (TOP 8) begonnen wird und die Redezeit entsprechend der Geschäftsordnung festgelegt sei.

Die Redezeit zu den einzelnen Änderungs- und Begleitanträgen beträgt je Fraktion insgesamt 10 Minuten sowie für Ortsteilbürgermeister 1 Minute pro eigenen Antrag, teilte die Stadtratsvorsitzende mit.

Weiterhin wies die Stadtratsvorsitzende darauf hin, dass zu dem Tagesordnungspunkt 8 allen Fraktionen, fraktionslosen Mitgliedern, Beigeordneten und Ortsteilbürgermeistern ein Abstimmungspapier inklusive den Vorberatungsergebnissen vorliegt.

Hinsichtlich der Vorberatungen gab Frau Pelke bekannt, dass die beteiligten Ortsteilräte die Drucksache 0361/17 vorberaten haben. Die Voten der Ortsteilräte lagen allen vor. Alle Ortsteilräte haben die Drucksache zur Kenntnis genommen, außer die Ortsteilräte Vieselbach und Egstedt, diese lehnten die Drucksache ab.

Die Ortsteilräte Kerspleben, Hochheim, Fienstedt, Bischleben-Stedten, Stotternheim, Marbach, Melchendorf, Linderbach, Windischholzhausen, Molsdorf, Kühnhausen und Wiesenhügel bestätigten die Vorlage mit Änderungen. Die dazu gestellten Anträge der Ortsteilbürgermeister wurden im Abstimmungspapier aufgeführt.

Weiterhin lag allen Fraktionen, fraktionslosen Mitgliedern, Beigeordneten und Ortsteilbürgermeistern die Drucksache 0580/17 - Stellungnahmen der Verwaltung zu Änderungs- und Begleitanträgen zur DS 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 – vor.

Abschließend wies die Stadtratsvorsitzende auf folgende redaktionelle Änderung im Rubrum der Haushaltssatzung, welche auf Grund der Änderung der Thüringer Kommunalordnung erfolgte, hin:

*[...]zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 24. April 2017 (GVBl. S 91, 95), [...]*

Sodann folgten die Grundsatzreden bzw. Statements der Fraktionen zum Doppelhaushalt 2017/2018.

Hierzu sprachen (teilweise mehrfach):

- Herr Warnecke, Vorsitzender der Fraktion SPD, begrüßte den vorliegenden Haushaltsplan für die Jahre 2017 und 2018 und bedankte sich bei den Mitarbeitern der Stadtkämmerei und der Finanzbeigeordneten, Frau Pablich, für die Aufstellung des Doppelhaushaltes. In seiner Rede nahm er Bezug auf die positiven sozialen und wirtschaftlichen Aspekte des Wachstums der Landeshauptstadt als auch auf die "Wachstumsschmerzen" wie beispielsweise die Sanierung und den Ausbau der Schulen, die finanziert werden müssen. Zugleich begründete er die vorliegenden gemeinsamen Anträge der Fraktionen SPD, DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und erläuterte die inhaltlichen Schwerpunkte.

Nach diesem Redebeitrag übernahm der stellvertretende Stadtratsvorsitzende, Herr Horn, die Sitzungsleitung.

- Herr Pfistner, Fraktion CDU, erläuterte die grundsätzlichen Sichtweisen seiner Fraktion zum vorliegenden Doppelhaushalt. Dahingehend erläuterte er die vorliegenden Anträge seiner Fraktion und begründete diese. In seinen Ausführungen urteilte darüber, dass die vorliegende Haushaltssatzung 2017/2018 nicht rechtzeitig und gesetzeskonform eingebracht wurde. Infolgedessen werde seine Fraktion den Haushalt ablehnen.

Sodann übernahm Frau Pelke, Stadtratsvorsitzende, wieder die Sitzungsleitung.

- Herr Bärwolff, Vorsitzender der Fraktion DIE LINKE., ging in seinen Ausführungen auf die positive Entwicklung der Landeshauptstadt Erfurt in verschiedenen Bereichen ein. Hierbei nannte er beispielsweise die ehrenamtliche Arbeit insbesondere im Seniorenbereich, den Jugendförderplan, das Programm Soziale Stadt sowie den Ausbau von P+R Plätzen und den öffentlichen Personennahverkehr. Zudem stellte er den Bezug der Themenbereiche zu den vorliegenden Anträgen mit den Fraktionen SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN dar.
- Herr Kemmerich, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, teilte mit, dass viele Vorschläge der Haushaltsanträge entgegen dem Ansinnen seiner Fraktion stehen und begründete dies. Auf Grund dessen signalisierte er die Ablehnung seiner Fraktion zum vorliegenden Haushaltsplan für die Jahre 2017 und 2018.
- Herr Prof. Dr. Thumfart, Vorsitzender der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, sprach seinen Dank gegenüber den Mitarbeitern der Verwaltung und insbesondere der Finanzbeigeordneten, Frau Pablich, für die Aufstellung des Doppelhaushaltes aus. In seinen Ausführungen begründete er die gemeinsam eingereichten Anträge mit den Fraktionen SPD und DIE LINKE. und wies darauf hin, dass hierzu viele Vorstellungen aus dem Haushaltskonzept eingeflossen sind. Die Deckung dieser solle vorwiegend über Einsparungen aus den Energiekosten ermöglicht werden, informierte er. Zu den vorliegenden Anträgen der CDU-Fraktion signalisierte er seine Ablehnung.
- Herr Stassny, Vorsitzender der Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, wies darauf hin, dass die vorliegenden Anträge der Fraktionen SPD, DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN laut den Stellungnahmen der Verwaltung nicht realisierbar seien

und somit ein Minus am Ende stehe. Dahingehend begründete er seine Ablehnung des Haushaltes.

- Herr Panse, Vorsitzender der Fraktion CDU, kritisierte, dass der Haushalt erst im Mai eingebracht wurde. In seinen Ausführungen ging er nochmals auf die Anträge seiner Fraktion ein, hinterfragte die Anträge der Fraktionen SPD, DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und nahm insbesondere Bezug auf die hohen Ausgaben für die Multifunktionsarena und die fehlenden konkreten Zahlen bzw. Kosten zum Ankauf des Gebäudes in der Warsbergstraße. Mit der Anmerkung, dass seine Fraktion das Personalentwicklungskonzept bereits seit mehreren Jahren forderte, verkündete er die Ablehnung der Anträge der Fraktionen SPD, DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und des Haushaltes insgesamt.
- Herr Frenzel, Fraktion SPD, stelle seine Sichtweise zum vorliegenden Haushaltsplan 2017/2018 dar und begrüßte insbesondere die neuen Anschaffungen von Sicherheitsbekleidungen im Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz mit dem Hinweis, dass diese vollständig gegenfinanziert sind.
- Der Oberbürgermeister nahm Bezug zu den Aussagen von Herrn Frenzel und führte zur Haushaltssatzung 2017/2018 aus.
- Herr Henkel, Ortsteilbürgermeister Kerspleben, erläuterte seine Sichtweise zur dem Inhalt des vorliegenden Haushaltsplans 2017/2018 und erläuterte seine Anträge zum Haushalt. In seinen Darstellungen ging er insbesondere auf die Probleme in Kerspleben wie die Sicherheit des Schulweges zur Waidmühle und die Freiwillige Feuerwehr ein.
- Herr Hartmann, Ortsteilbürgermeister Hochheim, stellte seinen Antrag zur Gemeinschaftsschule Hochheim vor und bat um Zustimmung.
- Herr Plhak, Ortsteilbürgermeister Wiesenhügel, führte zu seinem Anliegen der Kulturegarage aus.

Weitere Wortmeldungen lagen nicht vor.

Somit erläuterte die Stadtratsvorsitzende das Abstimmungsprozedere zur Drucksache 0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 (Einr.: Oberbürgermeister). Hierbei werden die jeweils vorliegenden Anträge von Herrn Gillmann, Stadtratsreferent, aufgerufen und vorgetragen und anschließend von der Stadtratsvorsitzenden zur Abstimmung gestellt, teilte Frau Pelke mit.

Hierzu rief Stadtratsvorsitzende das Abstimmungspapier zur Drucksache 0361/17 auf.

*(redakt. Anmerkung: Das Abstimmungspapier ist der Niederschrift als Anlage 2 beigelegt.)*

## **A Änderungsanträge**

### 1. gemeinsame Anträge

1.1 Änderungsantrag Nr. 1 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Abstimmungsergebnis: Ja: 38    Nein: 0    Enthaltung: 4    → damit bestätigt**

1.2 Änderungsantrag Nr. 2 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

1.3 Änderungsantrag Nr. 3 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

→ gemeinsame Abstimmung der Änderungsanträge Nr. 2 und 3

**Abstimmungsergebnis: Ja: 30    Nein: 0    Enthaltung: 8    → damit bestätigt**

1.4 Änderungsantrag Nr. 4 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Hierzu erklärte Herr Frenzel, Fraktion SPD, seine Befangenheit.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 33    Nein: 0    Enthaltung: 4    Befangen: 1  
→ damit bestätigt**

1.5 Änderungsantrag Nr. 5 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 12    Enthaltung: 2    → damit bestätigt**

1.6 Änderungsantrag Nr. 6 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 29    Nein: 11    Enthaltung: 2    → damit bestätigt**

1.7. Änderungsantrag zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN



Die Abstimmung des Antrages erfolgte mit einer Korrektur der Verwaltung.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 13    Enthaltung: 1    → damit bestätigt**

1.8. Änderungsantrag zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 1    Enthaltung: 13    → damit bestätigt**

1.9. Änderungsantrag zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 1    Enthaltung: 13    → damit bestätigt**

1.10 Änderungsantrag Nr. 10 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Die Abstimmung des Antrages erfolgte mit einer Korrektur der Verwaltung und einer Konkretisierung in der laufenden Nr.16 der Gruppierung auf 40000

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 11    Enthaltung: 3    → damit bestätigt**

1.11 Änderungsantrag Nr. 11 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in der Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 40    Nein: 1    Enthaltung: 1    → damit bestätigt**

1.12 Änderungsantrag Nr. 12 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 11    Enthaltung: 3    → damit bestätigt**

1.13. Änderungsantrag zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 0    Enthaltung: 14    → damit bestätigt**

1.14 Änderungsantrag zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Einreicher: Fraktion SPD, Fraktion DIE LINKE., Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Hierzu bat Herr Panse, Vorsitzender der Fraktion CDU, die Einreicher um inhaltliche Erläuterung.

Herr Dr. Besse, Fraktion SPD, führte zum Inhalt des Antrages aus.

Daraufhin teilte Herr Hose, Fraktion CDU, mit, dass seine Fraktion den Antrag nicht unterstützen werde. Dies richtet sich jedoch nicht gegen Molsdorf sondern gegen die Kulturpolitik, fügte er hinzu.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 29    Nein: 2    Enthaltung: 11    → damit bestätigt**

2. Fraktion SPD

keine

3. Fraktion CDU

3.1 Änderungsantrag Nr. 1 a zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in der Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 29    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

3.2 Änderungsantrag Nr. 1 b zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in der Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 29    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

3.3 Änderungsantrag Nr. 1 c zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 29    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

### 3.4 Änderungsantrag Nr. 2 zur Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018 - DS 0361/17

Herr Möller, Fraktion SPD, sprach sich gegen den Antrag aus und regte an, die Prioritätenliste abzuwarten und nicht einzelne Schulen vorzuziehen.

Daraufhin erläuterte Herr Pfistner, Fraktion CDU, die Intention des Antrages und begründete die inhaltlichen Schwerpunkte.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 12    Nein: 28    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

#### 4. Fraktion DIE LINKE.

keine

#### 5. Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

keine

#### 6. Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

keine

#### 7. Fraktionslos

keine

#### 8. Ortsteilbürgermeister

##### 8.1 Ortsteilbürgermeisterin Frienstedt

**Abstimmungsergebnis: Ja: 18    Nein: 22    Enthaltung: 3    → damit abgelehnt**

Im Anschluss an die Abstimmung gab Herr Möller, Fraktion SPD, folgende Erklärung zu seinem Abstimmverhalten ab:

"Ich möchte ganz kurz mein Abstimmverhalten erklären. Wir haben heute schon oft über Frienstedt gesprochen, auch über die Frage, dass die Zuständigkeit der Kita schnell geändert werden müssen. Der Jugendhilfeausschuss hat einen soliden Finanzierungsvorschlag vorgelegt. Der kommt nur leider im Drehbuch weiter hinten. Der Vorschlag der Ortsteilbürgermeisterin ist nicht so weitestgehend, deswegen haben wir den jetzt formal abgelehnt, aber nur formal, nicht inhaltlich zu verstehen. Der kommt im Jugendhilfeausschuss wieder und dort ist er dann auch sauber."

## 8.2 Ortsteilbürgermeisterin Marbach

- 1. Der Ortsteilrat Marbach fordert die Einstellung finanzieller Mittel in Höhe von 80.000,00 EUR für die Planung zum Ausbau der Schwarzburger Straße mit Radweg.

Hierzu teilte Herr Prof. Dr. Thumfart, Vorsitzender der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN mit, dass sich seine Fraktion bei der Abstimmung enthalten werde.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 2    Nein: 23    Enthaltung: 18    → damit abgelehnt**

- 2. Der Ortsteilrat Marbach fordert die Erhöhung der Mittel nach §§ 4 und 16 der Ortsteilverfassung um jeweils 20%.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 28    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

## 8.3 Ortsteilbürgermeister Kerspleben

- 1. HHSt. 51014 - Sicherer Schulweg zur Waidmühle

**Abstimmungsergebnis: Ja: 12    Nein: 23    Enthaltung: 8    → damit abgelehnt**

- 2. Einordnung Faltschrank Aula der Regelschule Kerspleben

**Abstimmungsergebnis: Ja: 19    Nein: 23    Enthaltung: 1    → damit abgelehnt**

- 3. Erneuerung Sportanlagen der Grund- und Regelschule Kerspleben mit ca. 115 TEUR

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 27    Enthaltung: 3    → damit abgelehnt**

- 4. Erweiterung des Sportplatzes in Kerspleben

**Abstimmungsergebnis: Ja: 17    Nein: 24    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

- 5. HHSt. 94026 Kauf Grundstück für den Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus in Töttleben

**Abstimmungsergebnis: Ja: 12    Nein: 28    Enthaltung: 3    → damit abgelehnt**

- 6. HHSt. 94026 Vorbereitung und Bau Ersatz Feuerwehrgerätehaus Töttleben über das LEADER-Programm

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 29    Enthaltung: 1    → damit abgelehnt**

#### 8.4 Ortsteilbürgermeister Windischholzhausen

**Abstimmungsergebnis: Ja: 0    Nein: 28    Enthaltung: 15    → damit abgelehnt**

#### 8.5 Ortsteilbürgermeister Hochheim

- Zur Umsetzung der vom Stadtrat am 08.03.2017 beschlossenen DS 0211/17 – Schulartänderung der Hochheimer Grundschule Steigerblick und der Regelschule Steigerblick in eine Thüringer Gemeinschaftsschule nach § 6a Abs. 3 ThürSchulG – sollen bereits 2017 ausreichend Mittel im Haushalt zur Verfügung stehen. (Vorbereitung / Durchführung Architektur-Wettbewerb - ca. 100.000 EUR)  
Im Jahr 2018 sind die Mittel für die gesamte Planung einzustellen.  
Weiter, 2019 und folgende, sollen in Haushaltsplan und Haushaltssatzung die Gelder für die Baurealisierung / Bauüberwachung und Außenanlagen zur Verfügung stehen. Nur durch sofortige Mittelbereitstellung kann eine nachhaltige Planung und Realisierung des Schulerweiterungsbaus erfolgen, ohne zusätzliche Mittel für Übergangslösungen.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 16    Nein: 27    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

- Die Mittel aus §§ 4 und 16 der Ortsteilverfassung sollen durch Erhöhung des Sockelbetrages aufgestockt werden.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 28    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

- Der Fußweg am Oberen Angerberg, der als Schulweg dient, muss zeitnah saniert und gleichzeitig barrierefrei ausgebaut werden.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 4    Nein: 26    Enthaltung: 13    → damit abgelehnt**

- Die Treppe, ebenfalls als "Schulweg" von Auf den Lösern -- Wartburgstraße zur Grund- und Regelschule, ist ebenso dringend sanierungsbedürftig.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 4    Nein: 26    Enthaltung: 13    → damit abgelehnt**

#### 8.6 Ortsteilbürgermeister Melchendorf

**Abstimmungsergebnis: Ja: 0    Nein: 31    Enthaltung: 12    → damit abgelehnt**

#### 8.7 Ortsteilbürgermeister Wiesenhügel

**Abstimmungsergebnis: Ja: 0    Nein: 32    Enthaltung: 11    → damit abgelehnt**

#### 8.8 Ortsteilbürgermeister Stotternheim

Hierzu bat Herr Stampf, Ortsteilbürgermeister Sulzer Siedlung, um Zustimmung des Antrages.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 27    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

#### 8.9 Ortsteilbürgermeister Sulzer Siedlung

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 28    Enthaltung: 1    → damit abgelehnt**

#### 8.10 Ortsteilbürgermeister Linderbach

**Abstimmungsergebnis: Ja: 0    Nein: 28    Enthaltung: 15    → damit abgelehnt**

#### 8.11 Ortsteilbürgermeister Bischleben-Stedten

- Fertigstellung der abwasser-technischen Erschließung für Bischleben – Stedten

**Abstimmungsergebnis: Ja: 1    Nein: 26    Enthaltung: 16    → damit abgelehnt**

- Mittelbereitstellung für die Sanierung Jugend- und Bürgerhaus, einschließlich Außenbereich (Erhöhung HHst. Bauunterhaltung)  
In die Verpflichtungsermächtigung ist diesbezüglich neu aufzunehmen:  
2017: 50.000,00 EUR; 2018: 76.000,00 EUR; 2019: 20.000,00 EUR für Ausstattung / Sanierung

**Abstimmungsergebnis: Ja: 0    Nein: 29    Enthaltung: 14    → damit abgelehnt**

- Mittelbereitstellung für die Sanierung Kindertagesstätte Bischleben

**Abstimmungsergebnis: Ja: 11    Nein: 28    Enthaltung: 4    → damit abgelehnt**

#### 8.12 Ortsteilbürgermeister Molsdorf

**Abstimmungsergebnis: Ja: 0    Nein: 29    Enthaltung: 14    → damit abgelehnt**

#### 8.13 Ortsteilbürgermeister Kühnhausen

Dieser Antrag wurde in Fassung der Korrektur der Verwaltung abgestimmt.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 38    Nein: 0    Enthaltung: 4    → damit bestätigt**

## 9. Verwaltungsänderungen

### 9.1 Drucksache 0555/17 – Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17

**Abstimmungsergebnis: Ja: 27    Nein: 0    Enthaltung: 15    → damit bestätigt**

### 9.2 Drucksache 0709/17 – 2. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17

**Abstimmungsergebnis: Ja: 29    Nein: 13    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

### 9.3 Drucksache 0713/17 – 3. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17

**Abstimmungsergebnis: Ja: 39    Nein: 0    Enthaltung: 3    → damit bestätigt**

### 9.4 Drucksache 0790/17 – 4. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

## 10. Jugendhilfeausschuss

Dieser Antrag wurde in Fassung der Korrektur der Verwaltung abgestimmt.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 32    Nein: 0    Enthaltung: 10    → damit bestätigt**

## **B Begleitanträge**

### 1. gemeinsame Anträge

Einreicher: SPD-Fraktion, Fraktion DIE LINKE, Fraktion Bündnis 90 / DIE GRÜNEN

#### 1.1 Sportplatzanlage „Am Nord-Park“

**Abstimmungsergebnis: Ja: 38    Nein: 0    Enthaltung: 4    → damit bestätigt**

#### 1.2 Sport- und Funktionsgebäude Windischholzhausen

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 0    Enthaltung: 14    → damit bestätigt**

#### 1.3 Personalentwicklung der Stadt Erfurt 2019

**Abstimmungsergebnis: Ja: 41    Nein: 0    Enthaltung: 1    → damit bestätigt**

1.4 Zusätzliche Mittel Bundesprogramm „Demokratie leben!“

Abstimmungsergebnis: Ja: 29    Nein: 0    Enthaltung: 13    → damit bestätigt

1.5 Thüringer Eltern-Kind-Zentren (ThEKiZ)

Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 0    Enthaltung: 14    → damit bestätigt

1.6 Örtliche Jugendförderung

Abstimmungsergebnis: Ja: 41    Nein: 0    Enthaltung: 1    → damit bestätigt

1.7 Planungsmittel Erweiterung „Freizeittreff Büßleben“

Abstimmungsergebnis: Ja: 29    Nein: 0    Enthaltung: 13    → damit bestätigt

1.8 Einführung beitragsfreies Kita-Jahr

Abstimmungsergebnis: Ja: 41    Nein: 0    Enthaltung: 1    → damit bestätigt

1.9 Investitionen in Erfurter Kindertagesstätten

Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt

1.10 Alternative Finanzierungsmodelle bei der Kita Sanierung

Abstimmungsergebnis: Ja: 40    Nein: 0    Enthaltung: 2    → damit bestätigt

1.11 Verschiebung Kita 7 „St. Bonifacius“ 2020 ff. / Vorziehung Kita 28 „St. Laurentius“ 2018-20

→ zurückgezogen

1.12 KOWO GmbH investiert in Sanierungen und Neubau

Abstimmungsergebnis: Ja: 40    Nein: 0    Enthaltung: 2    → damit bestätigt

1.13 Berufsfördereinrichtung Am Rabenhügel

Hierzu lag eine Ergänzung der Fraktion CDU vor:

*"Gleiches gilt für den Außenstandort der berufsbildenden Schule in der Eugen-Richter-Straße."*



Frau Dr. Faber-Steinfeld, Fraktion SPD, gab bekannt, dass die Einreicher diese Ergänzung übernehmen.

Somit erfolgte die Abstimmung des Antrages inkl. der Ergänzung des Satzes der Fraktion CDU. Dieser Satz wurde nach dem ersten Satz im Antrag eingefügt.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 40    Nein: 0    Enthaltung: 2    → damit bestätigt**

#### 1.14 Weiterentwicklung der Kultur- und Kreativwirtschaft in Erfurt

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

#### 1.15 Brückensanierungskonzept

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

#### 1.16 Toilettenkonzept

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

#### 1.17 Fortschreibung WirtschaftsAtlas

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 29    Nein: 9    Enthaltung: 4    → damit bestätigt**

#### 1.18 Zusammenführung von Park&Ride und ÖPNV

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

### 1.19 Kommunales Beschäftigungsprogramm

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

### 1.20 Städtische Planungsaufgaben

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 40    Nein: 2    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

### 1.21 Straßenbeleuchtung und Energiekosten an der B4 einsparen

**ZURÜCKGEZOGEN**

### 1.22 Streichung Hersfelder Straße

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 13    Enthaltung: 1    → damit bestätigt**

### 1.23 Kosten für Arndtstraße

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 28    Nein: 3    Enthaltung: 11    → damit bestätigt**

### 1.24 Mittelsperre Kulturhof Krönbacken

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 38    Nein: 0    Enthaltung: 4    → damit bestätigt**

## 2. Fraktion SPD

**keine**

### 3. Fraktion CDU

#### 3.1 Mehr Mittel für Kitasanierung vom Bund

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 20    Enthaltung: 4    → damit abgelehnt**

#### 3.2 Mehr Mittel für Schulsanierung vom Bund und Finanzierungskonzepte für Erfurt

**Abstimmungsergebnis: Ja: 15    Nein: 19    Enthaltung: 4    → damit abgelehnt**

#### 3.3 Zukunft der Erfurter Bäder / Leistungsvertrag

Hierzu erkundigte sich Herr Hose, Fraktion CDU, wie der Oberbürgermeister diesen Antrag abstimmen werde.

Der Oberbürgermeister erklärte, dass er sich enthalten werde, da es zu dieser Thematik eine Vorlage aus der Verwaltung geben wird.

Auf die Nachfrage wann die Vorlage kommen wird, antwortete der Oberbürgermeister "zeitnah".

**Abstimmungsergebnis: Ja: 11    Nein: 23    Enthaltung: 8    → damit abgelehnt**

#### 3.4 Allgemeine Rücklagen / Kassenkredite

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 28    Enthaltung: 1    → damit abgelehnt**

#### 3.5 Baumaßnahmen 2018

Die Abstimmung des Antrages erfolgte in Fassung des Ausschusses für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 26    Enthaltung: 3    → damit abgelehnt**

#### 3.6 Naturnahes Naherholungsgebiet Erfurter Seen

**Abstimmungsergebnis: Ja: 12    Nein: 24    Enthaltung: 6    → damit abgelehnt**

#### 3.7 Gewinnausschüttung KoWo

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 23    Enthaltung: 6    → damit abgelehnt**

#### 3.8 Rückeingliederung Erfurter Sportbetrieb

**Abstimmungsergebnis: Ja: 12    Nein: 28    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

### 3.9 Winterdienst

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 28    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

### 3.10 Aussetzung der Begegnungszone

**Abstimmungsergebnis: Ja: 13    Nein: 29    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

### 3.11 Elektromobilität

**Abstimmungsergebnis: Ja: 12    Nein: 23    Enthaltung: 7    → damit abgelehnt**

### 3.12. Gleichbehandlung Freier Träger

**Abstimmungsergebnis: Ja: 16    Nein: 23    Enthaltung: 3    → damit abgelehnt**

### 4. Fraktion DIE LINKE.

keine

### 5. Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

keine

### 6. Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

#### 6.1 Personalentwicklung

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 28    Enthaltung: 0    → damit abgelehnt**

#### 6.2 Offenlegung von Prüfberichten des RPA

**Abstimmungsergebnis: Ja: 4    Nein: 27    Enthaltung: 11    → damit abgelehnt**

#### 6.3 finanzielle Mittel für die Ortsteile

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 26    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

#### 6.4 LSA – Kreuzungsbereich Stotternheimer Straße/Haßlebener Weg

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 27    Enthaltung: 1    → damit abgelehnt**

### 6.5 Bürgerinformationssystem barrierefrei

Hierzu erläuterte Herr Städter, Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN, die Intention und begründete den Antrag.

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

### 6.6 Umsetzung von Stadtratsbeschlüssen

**Abstimmungsergebnis: Ja: 14    Nein: 26    Enthaltung: 2    → damit abgelehnt**

### 7. Fraktionslos

keine

### 8. Ortsteilbürgermeister

keine

### 9. Jugendhilfeausschuss

#### Kita Sanierungsprogramm

**Abstimmungsergebnis: Ja: 42    Nein: 0    Enthaltung: 0    → damit bestätigt**

### **C sonstiges /Stellungnahmen/Fragen**

keine

Vor der Endabstimmung verabschiedete Herr Bärwolff, Vorsitzender der Fraktion DIE LINKE., Frau Steffi Hornbostel und bedankte sich für die konstruktive Zusammenarbeit. Frau Hornbostel legt zum 01.06.2017 ihr Mandat in der Fraktion DIE LINKE. auf Grund einen Umzuges aus Erfurt nieder. Herr Bärwolff wünschte im Namen seiner Fraktion alles Gute und überreichte Blumen.

Anschließend rief die Stadtratsvorsitzende zur Endabstimmung der Drucksache 0361/17 inkl. aller zuvor bestätigten Änderungen und der redaktionellen Änderung im Rubrum der Satzung auf.

mit Änderungen beschlossen Ja 28 Nein 11 Enthaltung 3 Befangen 0

Beschluss:

01

Die Haushaltssatzung 2017/2018 und der Haushaltsplan 2017/2018 mit seinen Bestandteilen und Anlagen

- Gesamtplan
- Verwaltungshaushalt/Vermögenshaushalt
- Sammelnachweise
- Stellenplan
- Vorbericht
- Übersicht über die Verpflichtungsermächtigungen
- Übersichten über den vorläufigen Stand der Schulden, der Rücklagen und der Übernahme von Ausfallbürgschaften
- Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe Theater Erfurt, des Entwässerungsbetriebes, des Thüringer Zooparks, des Erfurter Sportbetriebes und der Unternehmen

werden beschlossen.

02

Der Finanzplan und das Mehrjahresinvestitionsprogramm werden beschlossen.

03

Die Haushaltsgrundsätze zur Ausführung des Haushaltsplanes 2017/2018 werden bestätigt.

04

Sportplatzanlage „Am Nord-Park“

Die im Investitionshaushalt des ESB eingestellten finanziellen Mittel für die Sportplatzanlage „Am Nordpark“ sind so einzusetzen, das im Ergebnis genügend Umkleieräume und Duschen für die vollwertige Nutzung des Sportplatzes zur Verfügung steht. Parallel ist dem FC Union, welcher für die BUGA seine Vereinsräumlichkeiten abgeben musste, die seit Jahren versprochene Ersatzräumlichkeit zur sportartgerechten Nutzung zur Verfügung zu stellen.

05

Personalentwicklung der Stadt Erfurt 2019

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, ein Personalentwicklungskonzept und ein darauf aufbauendes Raumnutzungskonzept bis zur Stadtratssitzung im Dezember 2017 vorzulegen.

06

Zusätzliche Mittel Bundesprogramm „Demokratie leben!“

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, Mehreinnahmen durch zusätzliche Mittel des Freistaates oder des Bundes in den HHSt. 40700.17000 und 40700.17100 zur Finanzierung von Projekten im Rahmen des Bundesprogrammes „Demokratie leben!“ zusätzlich zu den in HHSt 40700.71800 bereitgestellten Mitteln einzusetzen.

07

Thüringer Eltern-Kind-Zentren (ThEKiZ)

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, aus sich abzeichnenden Mehreinnahmen im Bereich „Allgemeine Förderung der Erziehung in der Familie“ (HHSt 45310.17120) eine Erweiterung der Entwicklung der Kindertageseinrichtungen zu Eltern-Kind-Zentren zu planen und die zusätzlichen Mittel für diesen Zweck zusätzlich zur Verfügung zu stellen.

08

Örtliche Jugendförderung

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, mögliche Mehreinnahmen aus Zuweisungen des Landes im Bereich der örtlichen Jugendförderung ab 2018, für die Ausfinanzierung der Maßnahmen des Kinder- und Jugendförderplanes 2017-2021 einzusetzen. Mögliche freiwerdende städtische Mittel sind dem SN2 für Investitionen und Instandhaltung von Jugendhilfeeinrichtungen zuzuführen.

09

Planungsmittel Erweiterung „Freizeittreff Büßleben“

Dem Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung werden im Jahr 2018 in der HHSt. 76000.94020 Mittel i.H.v. 10.000 Euro für die Planung einer Erweiterung des Freizeittreffs im Bürgerhaus Büßleben zur Verfügung gestellt. Die bauliche Maßnahme ist in der mittelfristigen Finanzplanung ab 2019 einzuplanen.

10

Einführung beitragsfreies Kita-Jahr

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, sich beim Freistaat für eine Pro-Kind-Pauschale bei der Re-Finanzierung eines beitragsfreien Kita-Jahres, einzusetzen.

11

Investitionen in Erfurter Kindertagesstätten

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, aus sich abzeichnenden Mehreinnahmen und Minderausgaben in den Jahren 2017 / 2018 einen Vorschlag für die Bereitstellung von Mitteln zu erarbeiten, wie mittels überplanmäßiger Mittelbereitstellung das „Programm zur Erhaltung und zum Ausbau von Betreuungsangeboten“ in Kindertageseinrichtungen beschleunigt werden kann.

12

#### Alternative Finanzierungsmodelle bei der Kita Sanierung

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, alternative Finanzierungsmodelle zum Neubau und zur Sanierung von Kindertagesstätten durch freie Träger, wie z.B. Erbpachtverträge mit freien Trägern (zum Beispiel für die Kita 11 „Siebenstein“) und weitere Alternativen zu prüfen. Die Ergebnisse sind dem Ausschuss für Finanzen, Liegenschaft, Rechnungsprüfung und Vergaben sowie dem Jugendhilfeausschuss bis zum 4. Quartal 2017 vorzulegen.

13

#### KOWO GmbH investiert in Sanierungen und Neubau

Die KOWO GmbH wird ab dem Jahr 2017 in die Sanierung und den Neubau von Wohnungen investieren. Dabei wird der Oberbürgermeister beauftragt, zu prüfen, inwieweit es möglich ist, Mietern die eigenständige Renovierung und Instandsetzung der Wohnungen zu ermöglichen und ihnen im Gegenzug einen adäquaten Mietnachlass zu gewähren, um auf diesem Wege Wohnungsreserven im Bestand der KOWO dem Wohnungsmarkt zur Verfügung zu stellen.

14

#### Berufsfördereinrichtung Am Rabenhügel

Die Berufsfördereinrichtung Am Rabenhügel 10, 99099 Erfurt wird als Schulteil in das Gebäude der Berufsbildenden Schule Walter-Gropius-Schule, Binderslebener Landstraße 162, 99092 Erfurt umziehen. Gleiches gilt für den Außenstandort der berufsbildenden Schule in der Eugen-Richter-Straße. Der Umzug muss bis zum Schuljahresbeginn 2018/2019 realisiert sein. Hierfür sind ausreichende Mittel in den Haushalt 2017/2018 einzustellen.

15

#### Weiterentwicklung der Kultur- und Kreativwirtschaft in Erfurt

Der Oberbürgermeister wird im Rahmen der Haushaltsplanung 2017/18 aufgefordert bis zum Ende des I. Quartals 2018 ein Konzept zur Weiterentwicklung der Kreativwirtschaft in Erfurt zu erarbeiten. Die dafür notwendigen Haushaltsmittel sind entsprechend einzustellen.

16

#### Brückensanierungskonzept

Der Oberbürgermeister wird beauftragt bis zum II. Quartal 2018 ein langfristiges Brückensanierungskonzept vorzulegen.



17

#### Toilettenkonzept

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, ein Konzept für die Bereitstellung und Betreuung barrierefreier, öffentlicher Toiletten, über das Stadtgebiet Erfurt verteilt, zu entwickeln. Dabei prüft die Stadtverwaltung inwieweit sich sog. barrierefreie Trockentoiletten bzw. Komposttoiletten für das Erfurter Innenstadtgebiet eignen. Dafür untersucht die Stadtverwaltung vier bis fünf mögliche Standorte und stellt verschiedene Betriebskonzepte vor.

18

#### Fortschreibung WirtschaftsAtlas

Der Oberbürgermeister wird im Rahmen der Haushaltsplanung 2017/2018 aufgefordert, bis zum Ende 2018 die notwendigen Haushaltsmittel zur Fortschreibung des WirtschaftsAtlas für Erfurt entsprechend einzustellen. Die haushälterische Umsetzung ist durch die Stadtverwaltung im Rahmen eines Nachtragshaushaltes Ende 2017 durchzuführen.

19

#### Zusammenführung von Park&Ride und ÖPNV

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, bis zum Ende des Jahres 2017 ein Konzept vorzulegen, zur Einführung eines Kombitickets, um Park&Ride Angebote mit Öffentlichen Personennahverkehr zu verbinden.

20

#### Kommunales Beschäftigungsprogramm

Der Oberbürgermeister wird beauftragt bis zum 30.09.2017 zu prüfen, ein kommunales Beschäftigungsprogramm zur Minderung der Anzahl von ALG II-Empfängern über Förderprogramme in Kooperation mit der Bundesagentur für Arbeit ab dem 01.01.2018 einzurichten.

21

#### Städtische Planungsaufgaben

Das Amt für Stadtentwicklung und -planung sowie das Tiefbau- und Verkehrsamt betreffend, wird der Oberbürgermeister beauftragt, bis zum Ende des Jahres 2017 die Einrichtung von 1-2 Personalstellen für Planungsaufgaben zu prüfen, um Planungskosten zu reduzieren und Planungsvorlauf zu erzeugen.

22

#### Streichung Hersfelder Straße

Die Stadtverwaltung prüft die Streichung der HHSt. 63000.95601 – Instandsetzung der Hersfelder Straße. Zusätzlich legt die Stadtverwaltung dar, wann und wie diese Maßnahme in künftige Haushaltspläne spätestens aufgenommen werden sollte.

Die Stadtverwaltung legt zudem bis zum 3. Quartal 2017 dem Stadtrat dar, wie die eingesparten Mittel in die verstärkte Umsetzung des VEP Radverkehr ab 2018 investiert werden könnten.

23

#### Kosten für Arndtstraße

Die Stadtverwaltung prüft, inwieweit sich die Kosten für die Baumaßnahme Arndtstraße (HHst. 63000.95041) reduzieren lassen.

Das Prüfergebnis ist spätestens im 4. Quartal 2017 dem Stadtrat vorzulegen.

24

#### Mittelsperre Kulturhof Krönbacken

Die im Vermögenshaushalt in der HHst. 32120.94000 eingestellten Mittel für bauliche Maßnahmen zur Umgestaltung des Kulturhofes Krönbacken als Geschichtsportal werden gesperrt. Die Aufhebung der Sperre erfolgt nach Bestätigung des Betriebs- und Nutzungskonzeptes durch den Kulturausschuss.

25

#### Bürgerinformationssystem barrierefrei

Bis zum Ende des dritten Quartals 2017 werden die im Bürgerinformationssystem auf der Internetpräsenz der Stadt Erfurt zur Verfügung gestellten Unterlagen (Drucksachen als pdf-Datei) barrierefrei. Um dies zu erreichen werden die Drucksachen als barrierefreie PDF-Dateien oder als EPUB-Dateien zur Verfügung gestellt. Damit soll die Maschinenlesbarkeit für Screenreader und Braillezeile gewährleistet werden.

26

#### Kita Sanierungsprogramm

1. Für einzelne Investitionsmaßnahmen geplante Haushaltsmittel für das Jahr 2017 sind, im Falle eines nicht erfolgten Mittelabflusses, in selbiger Höhe für selbige Maßnahme zur Fortführung in 2018 bereitzustellen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, dem Jugendhilfeausschuss bis September 2017 ein verändertes und erweitertes Programm zur Erhaltung und zum Ausbau von Betreuungsangeboten in Kindertageseinrichtungen gemäß aktueller Bedarfslage vorzulegen.

*(redakt. Hinweis: Die Anlagen des Beschlusses sind der Niederschrift als Anlagen 2 a - ... beigelegt)*

Im Anschluss an die Abstimmung gab Herr Pfistner, Fraktion CDU, folgende Erklärung zu seinem Abstimmverhalten ab:

"Ich möchte im Namen der CDU-Fraktion unser Abstimmverhalten in der Endabstimmung nochmal darlegen. Wir mussten feststellen, dass – bis auf diese eine Satzänderung, die

Herr Hose heute mündlich noch eingebracht hat – ist keinem Änderungsantrag zugestimmt worden. Bis auf Vereinzelte aus den Linken haben wir festgestellt, da bedanke ich mich auch recht herzlich für die drei Stimmen, die wir bei manchen Anträgen bekommen haben. Es ist nicht gewollt, dass die Opposition hier in irgendeiner Form mitarbeitet und deswegen haben wir 'Nein' gesagt."

Im Anschluss bat Herr Möller, Fraktion SPD, darum, dass die beschlossenen Begleitanträge dem Jugendhilfeausschuss zur Kenntnis gegeben werden.

Dazu erklärte Herr Gillmann, Stadtratsreferent, dass die Begleitanträge Bestandteil des Haushaltsbeschlusses sind und somit nach der Beschlussausfertigung zur Einsichtnahme zur Verfügung stehen.

Sodann bat die Stadtratsvorsitzende die Fraktionsvorsitzenden nach vorn um über den weiteren Fortgang der Sitzung zu beraten.

Hierbei wurde sich fraktionsübergreifend darauf geeinigt, die Sitzung zu beenden und die übrigen Tagesordnungspunkte in der weiterführenden Sitzung am Folgetag zu behandeln.

Somit beendete die Stadtratsvorsitzende, Frau Pelke, im Anschluss die Sitzung.

**8.1.           Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0361/17 -       0555/17  
                  Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushaltsplan  
                  2017/2018**

**bestätigt Ja 27 Nein 0 Enthaltung 15 Befangen 0**

**8.2.           2. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache               0709/17  
                  0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushalts-  
                  plan 2017/2018**

**bestätigt Ja 29 Nein 13 Enthaltung 0 Befangen 0**

**8.3.           3. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache               0713/17  
                  0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushalts-  
                  plan 2017/2018**

**bestätigt Ja 39 Nein 0 Enthaltung 3 Befangen 0**

8.4. 4. Antrag des Oberbürgermeisters zur Drucksache 0790/17  
0361/17 - Haushaltssatzung 2017/2018 und Haushalts-  
plan 2017/2018

bestätigt Ja 42 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

8.5. Stellungnahmen der Verwaltung zu Änderungs- und Be- 0580/17  
gleitanträgen zur DS 0361/17 - Haushaltssatzung  
2017/2018 und Haushaltsplan 2017/2018

bestätigt mit Änderungen

9. Entscheidungsvorlagen

9.1. Rechtliche Konsequenzen durch Bauverzögerungen und 1938/16  
Baumängeln bei der Multifunktionsarena  
Einr.: Fraktion CDU

vertagt

9.1.1. Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Druck- 2515/16  
sache 1938/16 Rechtliche Konsequenzen durch Bauver-  
zögerungen und Baumängeln bei der Multifunktionsare-  
na

vertagt

9.2. Ergänzungsverfahren nach § 214 Abs. 4 BauGB zur Teil- 2502/16  
aufhebung der Satzung "Sanierungsgebiet Altstadt" für  
den Teilbereich "Anger" (TAS001)  
Einr.: Oberbürgermeister

vertagt

9.3. Vorhabenbezogener Bebauungsplan ALT640 "Wohnen an der Georgsgasse" - Billigung Entwurf und öffentliche Auslegung  
Einr.: Oberbürgermeister 2661/16

vertagt

9.3.1. Antrag der Fraktion Bündnis 90/ DIE GRÜNEN zur Drucksache 2661/16 Vorhabenbezogener Bebauungsplan ALT640 0967/17

vertagt

9.4. Förderung Mehrgenerationenhaus in Trägerschaft des "MitMenschen e.V." in der Förderperiode vom 01.01.2017 bis 31.12.2020  
Einr.: Oberbürgermeister 2732/16

vertagt

9.5. Grundstücksverkehr - Öffentliche Ausschreibung eines städtischen Grundstückes in der Regierungsstraße  
Einr.: Oberbürgermeister 2740/16

vertagt

9.6. Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 27 für den Bereich Altstadt, "Nördlich Zitadelle Petersberg - Andreasgärten" - Billigung des Entwurfes und öffentliche Auslegung  
Einr.: Oberbürgermeister 0001/17

vertagt

9.7. Bebauungsplan HER693 "Wohngebiet Singerstraße/Hermann-Brill-Straße" - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung  
Einr.: Oberbürgermeister 0127/17

vertagt

9.8. Veränderung der zeitlichen Abfolge der Bauabschnitte NQV  
Einr.: Ortsteilbürgermeister Moskauer Platz 0134/17

vertagt

9.9. Feststellung des Jahresabschlusses 2016 der KoWo Kommunale Wohnungsgesellschaft mbH Erfurt  
Einr.: Oberbürgermeister 0153/17

vertagt

9.9.1. Antrag der Fraktion Freie Wähler, FDP, Piraten zur Drucksache 0153/17 Feststellung des Jahresabschlusses der KoWo Kommunale Wohnungsgesellschaft mbH 0956/17

vertagt

9.10. Laufzeit Photovoltaikanlage am Standort Volkenrodaer Weg  
Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN 0168/17

vertagt

9.11. Umstellung Fuhrpark auf Nutzung Carsharing  
Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN 0250/17

vertagt

9.12. Grundstücksverkehr - Öffentliche Ausschreibung von zwei Teilflächen in Urbich  
Einr.: Oberbürgermeister 0253/17

vertagt

9.13. Grundstücksverkehr-Aufhebung von Ratsbeschlüssen  
Einr.: Oberbürgermeister 0283/17

vertagt

9.14. Anpassung der Regelfinanzierung im Frauenprojektbereich gem. Ratsbeschluss Nr. I 076/2004  
Einr.: Oberbürgermeister 0311/17

vertagt

9.14.1. Zuarbeit zur DS 0311/17 - Anpassung der Regelfinanzierung im Frauenprojektbereich gem. Ratsbeschluss Nr. I 076/2004 0671/17

vertagt

9.15. Umschuldungen 2018  
Einr.: Oberbürgermeister 0332/17

vertagt

9.16. Leihfahrräder  
Einr.: Fraktion CDU 0347/17

vertagt

9.17. Vorhabenbezogener Bebauungsplan GIS697 "Wohnanlage Zittauer Terrassen" - Einleitungs- und Aufstellungsbeschluss, Billigung des Vorentwurfs und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung  
Einr.: Oberbürgermeister 0363/17

vertagt

9.18. Vorhabenbezogener Bebauungsplan ALT698 "Einkaufszentrum Anger 7" - Einleitungs- und Aufstellungsbeschluss, Billigung Vorentwurf und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung  
Einr.: Oberbürgermeister 0386/17

vertagt

9.19. Neufassung Programm zur Erhaltung und zum Ausbau von Betreuungsangeboten in Kindertageseinrichtungen 2017-2019  
Einr.: Fraktion CDU 0394/17

vertagt

9.19.1. Antrag der Fraktion Freie Wähler, FDP, Piraten zur Drucksache 0394/17 Neufassung Programm zur Erhaltung und zum Ausbau von Betreuungsangeboten in Kindertageseinrichtungen 2017 - 2019 0968/17

vertagt

9.20. Schulneubau Vieselbach 0395/17  
Einr.: Ortsteilbürgermeister Vieselbach

vertagt

9.21. Konzept zur Rückerstattung von Parkgebühren 0412/17  
Einr.: Fraktion SPD

vertagt

9.22. Urban Gardens für Erfurt 0413/17  
Einr.: Fraktion FREIE WÄHLER/FDP/PIRATEN

vertagt

9.22.1. Antrag der Fraktionen DIE LINKE und Bündnis 90/ Die Grünen zur Drucksache 0413/17 Urban Garden für Erfurt 0521/17

vertagt

9.22.2. Antrag der Fraktion SPD zur Drucksache 0413/17 Urban Gardens für Erfurt 0970/17

vertagt



9.22.3. Antrag der Fraktionen Freie Wähler/ FDP/Piraten , DIE 0971/17  
LINKE und Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen zur Drucksache 0413/17 Urban Gardens für Erfurt

vertagt

9.23. Sportförderantrag des TSV Motor Gispersleben e. V. zu 0437/17  
Betriebskosten 2017  
Einr.: Oberbürgermeister

vertagt

9.24. Eintrittspreisregelung THEATER ERFURT ab 01.09.2017 0485/17  
Einr.: Oberbürgermeister

vertagt

9.25. Hauptsatzung (20. Änderungssatzung) 0515/17  
Einr.: Oberbürgermeister

vertagt

9.26. Kulturgarage Haarbergstraße 06 in 99097 Erfurt für die 0524/17  
Ortsteile Melchendorf und Wiesenhügel  
Einr.: Ortsteilbürgermeister Melchendorf, Ortsteilbürgermeister Wiesenhügel

vertagt

9.26.1. Informationsaufforderung aus der Sitzung des StU vom 0669/17  
28.03.2017 zur DS 0524/17 - Kulturgarage Haarbergstraße 06 in 99097 Erfurt für die Ortsteile Melchendorf und Wiesenhügel - Auswirkungen Mittelumverteilung Projekt Soziale Stadt

vertagt

9.27. Verkehrsanbindung T.E.C. 0536/17  
Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Fraktion FREIE  
WÄHLER/FDP/PIRATEN

vertagt

9.27.1. Nachfrage aus der nicht öffentlichen Sitzung des BuV 0718/17  
vom 06.04.2017 zum TOP 5.6 Verkehrsanbindung T.E.C.  
(DS 0536/17); hier: Stellungnahme T.E.C.

vertagt

9.27.2. Antrag der Fraktion CDU zur Drucksache 0536/17 - Ver- 0963/17  
kehrsanbindung T.E.C.

vertagt

9.28. Kooperationsvereinbarung "Kirchentag auf dem Weg 0553/17  
Erfurt"  
Einr.: Oberbürgermeister

vertagt

9.29. Erweiterung der festgesetzten Flächen für nahversor- 0647/17  
gungsrelevante Sortimente  
Einr.: Fraktion SPD

vertagt

9.30. Änderung eines stellvertretenden Mitgliedes im Jugend- 0661/17  
hilfeausschuss  
Einr.: Jugendhilfeausschuss

vertagt

9.31. Verhandlungsauftrag zur Gebietsreform - Gemeinde Mönchenholzhausen  
Einr.: Oberbürgermeister 0664/17

vertagt

9.32. Neubesetzung sachkundiger Bürger im Ausschuss Soziales, Arbeitsmarkt und Gleichstellung  
Einr.: Fraktion SPD 0695/17

vertagt

9.33. Besetzung des Ausschuss zur Vorbereitung Begleitung und Nachbereitung der Bundesgartenschau 2021 in Erfurt (BUGA Ausschuss)  
Einr.: Oberbürgermeister 0727/17

Gemäß der Vereinbarung unter TOP 2 wurde dieser TOP vorgezogen.

Die Stadtratsvorsitzende gab bekannt, dass der Hauptausschuss die Drucksache in seiner Sitzung am 09.05.2017 einstimmig bestätigte (Ja 7 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0).

Da es keine Wortmeldungen gab, erfolgte sogleich die Abstimmung über die Drucksache.

**beschlossen Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**Beschluss:**

**Die in der Anlage 1 befindliche Besetzung des Ausschuss zur Vorbereitung Begleitung und Nachbereitung der Bundesgartenschau 2021 in Erfurt (BUGA Ausschuss) wird beschlossen.**

*(redakt. Hinweis: Die Anlage des Beschlusses ist der Niederschrift als Anlage 1 beigefügt.)*

Anschließend an die Abstimmung wurde der TOP 8 – Haushalt zur Beratung aufgerufen.

9.34. Verbesserung der Mobilität junger Menschen in Erfurt  
Einr.: Jugendhilfeausschuss 0732/17

vertagt

9.35. Zughafen als Kulturstätte und Wirtschaftsstandort unterstützen  
Einr.: Fraktion CDU 0813/17

vertagt

9.36. Änderung 1. Stellvertreter im Jugendhilfeausschuss  
Einr.: Fraktion DIE LINKE. 0853/17

vertagt

10. Informationen

vertagt

10.1. Tätigkeitsbericht Seniorenbeirat Erfurt für das Jahr 2016  
Einr.: Oberbürgermeister 0532/17

vertagt

10.2. Sonstige Informationen

vertagt

gez. Pelke  
Stadtratsvorsitzende

gez. Horn  
stellv. Stadtratsvorsitzender

gez.   
Schriftführer/in